

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Band: 21 (1903)
Heft: 109

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2^{tes} Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Prix du numéro 10 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Er erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszelle (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.)	

Inhalt — Sommaire

Ahhanden gekommener Wertitel (Titre disparu). — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Bekanntmachung. — Offizielle und private Diskontsätze. — Amerikanische Einwanderung 1902. — Ausstellungen: Dresden. — Expositions: Dresde. — Konsulate. — Consuls. — Echange des colis postaux avec la Bosnie-Herzégovine. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation
(B.-G. 251.) (L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Basel-Stadt. Konkurskreis Basel-Stadt. (417)

Im Konkurs der Basler Creditgesellschaft liegt ein Nachtrag zum Kollokationsplan beim Konkursamt Basel-Stadt zur Einsicht auf.
Anfechtungsfrist: Bis 28. März 1903.
Basel, den 18. März 1903.

Für die Konkursverwaltung:
Dr Alfred Stückelberg, Advokat.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Ct. de Berne. Office des faillites de Courtelary. (410)
Failli: Hofer, Fritz, boucher, à Tramelan.
Date de la clôture: 14 mars 1903.

Ct. de Fribourg. Office des faillites de la Sarine, à Fribourg. (414)
Failli: Chatton, Théophile, à Fribourg.
Date de la clôture: 16 mars 1903.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich. Konkursamt Aussersihl in Zürich III. (415*)

I. Liegenschaftensteigerung.
Gemeinschuldnerin: Firma J. Vogtmann-Keller, Malergeschäft, an der Badenerstrasse Nr. 178, in Zürich III.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Dienstag, den 21. April 1903, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant zum «Turnegg» (des Herrn Salzmann), an der Bäckerstrasse, in Zürich III.

- Steigerungsgegenstände:
- 1) Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller, an der Nietengasse in Zürich III gelegen, unter Nr. 2412 für Fr. 51,000 assekuriert, nebst 1 Are 32,5 m² Gebäudeplatz und Hofraum (Kat.-Nr. 5537).
 - 2) Die ideelle Hälfte an:
Einem Doppelwohnhaus mit Durchfahrt und gewölbtem Keller, an der Schreinerstrasse in Zürich III gelegen, unter Nr. 2915 für Fr. 66,400 assekuriert, nebst
2 Aren 9,3 m² Gebäudeplatz und Hofraum (Kat.-Nr. 6672).
Grenzen, Servituten und Reverse laut Protokoll.
Die Steigerungsbedingungen liegen vom 11. April 1903 an hierorts zur Einsicht auf.

Kt. Basel-Stadt. Konkurskreis Basel-Stadt. (416)

I. gerichtliche Liegenschaftentag.

Donnerstag, den 23. April 1903, vormittags 11 Uhr, werden im Saale des Zivilgerichts, Bäumleingasse III, I. Stock, rechts, aus der Konkursmasse Bollag, J., an erster Gant versteigert die Liegenschaften:

- 1) Sektion II, Parzelle 1850, mit Wohnhaus Kemsersweg 13, haltend 1 Are 10 m².
Anteilige Schätzung Fr. 20,000.
- 2) Sektion III, Parzelle 915^a, mit Haus Rümelinbachweg 4, haltend 15 Aren 7 m².
Anteilige Schätzung Fr. 103,000.
- 3) Sektion VII, Parzelle 1923, mit Haus Kleinhünigerstrasse 110, haltend 2 Aren 40 m².
Anteilige Schätzung Fr. 52,000.
- 4) Sektion VII, Parzelle 1924, mit Haus Kleinhünigerstrasse 108, haltend 2 Aren 60 m².
Anteilige Schätzung Fr. 62,000.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 13. April 1903 an beim Konkursamt Basel-Stadt zur Einsicht auf.
Basel, den 18. März 1903.

Für die Konkursverwaltung:
Dr Alfr. Stückelberg. Dr A. Silbernagel.

Ct. de Neuchâtel. Office des faillites du Val-de-Ruz, à Cernier. (420)

Vente d'immeubles.

Le samedi, 25 avril 1903, dès 3 heures après-midi, à l'Hôtel-de-Ville de Cernier, il sera procédé à la vente aux enchères publiques des immeubles désignés plus bas, dépendant de la masse en faillite de Perrenoud, Emile, fabricant d'horlogerie aux Geneveys-sur-Coffrane, où ils sont situés; savoir:

- Désignations au cadastre:
Art. 47, f^o 7, n^o 8. Aux Frénes, champ de 2240 m².
Art. 796. Aux Frénes, bâtiment et champ de 2968 m².
Subdivisions: F^o 7, n^o 71, bâtiment de fabrique d'horlogerie 186 m²; f^o 7, n^o 73, champ 2782 m².

La vente comprendra tout ce qui d'après la loi est réputé immeuble, entre autres les machines, ustensiles et outils servant à la fabrication de l'horlogerie. Le bâtiment contient en outre deux logements.
Estimation fr. 40,500.
Date du dépôt du cahier des charges à l'office: Dès le 19 mars 1903.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Wertitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Es werden die Aktienscheine der Toggenburger-Bahn in Liquidation Nr. 7568, 7569, 7570 und 7571 vermisst.

Zufolge Beschlusses des Bezirksgerichtes Altotgenburg vom 14. März 1903 ergeht hiemit, unter Androhung der Amortisation, die Aufforderung, genannte Aktienscheine innert drei Jahren a dato beim Präsidenten genannten Gerichtes vorzuweisen.
(W. 15*)

Kirchberg, den 17. März 1903.

Die Bezirksgerichtskanzlei Altotgenburg.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkureröffnungen. — Ouvertures de faillites.
(B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamt einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ct. de Berne. Office des faillites de Courtelary. (409)

Failli: Graf, Salomon, boucher, à Tramelan.
Date de l'ouverture de la faillite: 6 mars 1903.
Liquidation sommaire (Art. 231 L. P.).
Délai pour les productions: 7 avril 1903.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Vevey. (423)

Failli: Pfister, Fritz, libraire, à Vevey.
Date de l'ouverture de la faillite: 11 mars 1903.
Première assemblée des créanciers: Mercredi, 25 mars 1903, à 2 1/2 heures après-midi, en maison de ville, à Vevey.
Délai pour les productions: 18 avril 1903.

Ct. du Valais. Office des faillites de Sion. (411)

Failli: Galladé, Charles, marchand de meubles et tapissier, à Sion.
Date de l'ouverture de la faillite: 12 mars 1903.
Première assemblée des créanciers: 28 mars 1903, à 2 heures, au bureau de l'office, à Sion.
Délai pour les productions: 20 avril 1903.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.
(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern. Konkursamt Biel. (413)

Gemeinschuldner: Dreyfuss, Armand, Abrahams, gew. Bazarinhaber in Biel.
Anfechtungsfrist: 28. März 1903.

Ct. du Valais. Office des faillites d'Entremont, à Sembrancher. (422)

Failli: Contard, Louis-Ambroise, d'Issert, Orsières, fugitif.
Date du dépôt à l'office des faillites: 21 mars 1903.
Délai pour intenter l'action en opposition: 31 mars 1903.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstandung und Aufruf zur Förderungseingabe.

(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstandung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Ct. de Berne. District de Porrentruy. (419)

Débiteurs: C.-F. Gigon frères, fabricants d'horlogerie, à Fontenais.

Date du jugement accordant le sursis: 13 mars 1903.

Commissaire au sursis concordataire: M^e Henri Dietlin, notaire, à Porrentruy.

Délai pour les productions: 9 avril 1903 inclusivement.

Assemblée des créanciers: 9 mai 1903, à 11 heures du matin, en l'étude de M^e Dietlin, notaire, à Porrentruy.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 28 avril 1903.

Les créanciers qui n'auront pas produit dans le délai seront exclus des délibérations relatives au concordat (Art. 300 L. P.).

Ct. de Neuchâtel. Tribunal de La Chaux-de-Fonds. (412)

Débitrice: Société en commandite Paul Sandoz & C^{ie}, fabrique d'horlogerie, rue Numa Droz, n^o 47, à La Chaux-de-Fonds.

Date du jugement accordant le sursis: 4 mars 1903.

Commissaire au sursis concordataire: Henri Hoffmann, préposé à l'office des faillites de La Chaux-de-Fonds.

Délai pour les productions: 7 avril 1903.

Assemblée des créanciers: Lundi, 27 avril 1903, à 9 heures du matin, à l'Hôtel-de-Ville de La Chaux-de-Fonds.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 17 avril 1903.

Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.

(B.-G. 808.)

(L. P. 808.)

Kt. Bern. Konkurskreis Bern-Stadt. (418)

Schuldner: Krummen, Samuel, Inhaber der Firma «S. Krummen», Möbelschneider, Inneres Bollwerk Nr. 8, in Bern.

Datum der Bestätigung: 3. März 1903.

Der Entscheid des Gerichtspräsidenten II von Bern, als erstinstanzliche Nachlassbehörde, ist in Rechtskraft erwachsen.

Bern, den 14. März 1903.

Der Sachwalter: E. v. Siebenthal, Notar.

Ct. de Fribourg. Président du tribunal de la Gruyère, à Bulle. (421)

Débiteur: Geisenhoff, Félix, négociant, à Bulle.

Date de l'homologation: 16 mars 1903.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Zürich — Zurich — Zurigo

1903. 13. März. Die Firma A. Finsler im Meiershof in Zürich (S. H. A. B. Nr. 15 vom 12. Februar 1887, pag. 407) und damit die Prokura Jakob Gujer ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

16. März. Unter der Firma Aktiengesellschaft vorm. Finsler im Meiershof und mit Sitz in Zürich hat sich eine Aktiengesellschaft gebildet, deren Dauer nicht auf eine bestimmte Zeit beschränkt ist. Die Statuten sind am 7. März 1903 festgestellt worden. Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit Drogerie-, Material- und Farbwaren, sowie die Herstellung einzelner solcher Artikel. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 250,000 (Franken zweihundert und fünfzigtausend) und ist eingeteilt in 250 auf den Inhaber lautende, voll liberierte Aktien von Fr. 1000. Alle an die Aktionäre zu erlassenden Bekanntmachungen erfolgen durch Publikation im «Schweiz. Handelsamtsblatt» in Bern und in der «Neuen Zürcher Zeitung» in Zürich. Die unmittelbare Geschäftsleitung wird einem oder mehreren Prokuristen übertragen, welche vom Verwaltungsrat gewählt werden; derselbe bestimmt die Art und Weise, wie solche für die Gesellschaft verbindlich zu zeichnen haben. Als Prokuristen mit dem Rechte der Einzelzeichnung sind ernannt Jakob Gujer und Jean Steiger, beide von Zürich, in Zürich V. Geschäftslokal: Im Meiershof, Münsterergasse 18, Zürich I (Fabrik in Seebach).

16. März. Die Firma N. Lohbauer, vorm. C. Lohbauer, älter in Zürich (S. H. A. B. Nr. 213 vom 3. Oktober 1892, pag. 855) ist infolge Abtretung des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Firma «Emil Lohbauer & Co», in Zürich I erloschen.

16. März. Die Firma Emil Lohbauer & Co in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 6 vom 8. Januar 1900, pag. 24) hat das Papier- und Schreibmaterialgeschäft von der Firma «N. Lohbauer, vorm. C. Lohbauer, älter», Limmatquai 6, zum «Schneggen», mit Aktiven und Passiven übernommen und betreibt dasselbe als Filialgeschäft.

16. März. Inhaberin der Firma C. Heyden in Zürich I ist Ida Clara Heyden, geb. Desplands, von Rostock (Mecklenburg), in Zürich I. Gas-technische Artikel. Rämistrasse 37.

16. März. Aktiengesellschaft vormals Baumann älter & C^{ie} (Société anonyme ci-devant Baumann aelter & C^{ie}; Baumann aelter & C^{ie} Ltd.) in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 257 vom 18. Juli 1900, pag. 1032). Infolge Rücktrittes des Conrad Baumann ist als Präsident des Verwaltungsrates gewählt worden: Louis Diezinger, von und in Wädenswil; derselbe führt für die Gesellschaft rechtsverbindliche Einzelunterschrift.

16. März. Landwirtschaftliche Genossenschaft Elgg in Elgg (S. H. A. B. Nr. 128 vom 3. April 1902, pag. 509). Heinrich Huber ist aus dem Vorstande ausgetreten und es ist damit dessen Unterschrift erloschen. An dessen Stelle wurde als Präsident gewählt: Friedrich Heinrich Peter (bis-

her Vizepräsident), und als Vizepräsident: Hermann Büchi-Spiller (bisher Beisitzer), und ferner als Beisitzer, neu: Adolf Freitag, von Hönegg, in Elgg.

16. März. Die Firma R. Honegger in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 169 vom 29. April 1902, pag. 673) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

16. März. Die Firma Adolphe Bloch in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 187 vom 24. Juni 1898, pag. 785) hat ihr Geschäftslokal nummehr: Löwenstrasse 22.

16. März. Die Firma Carl Müller in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 379 vom 24. Oktober 1902, pag. 1513) hat ihr Domizil und das Geschäftslokal nach Zürich II, Bleicherweg 13, verlegt. Der Firmalinhaber wohnt vom 1. April 1903 hinweg in Zürich V.

16. März. Die Genossenschaft der Loge zu den Eidgenossen in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 238 vom 2. November 1894, pag. 977) haben die Auflösung der Genossenschaft beschlossen, und die Durchführung der Liquidation konstatiert. Es werden daher defen Firma sowie die Unterschriften der Vorstandsmitglieder Joh. Ulrich Keller, Joseph Enderli, Abraham Utzinger, Joh. Ulrich Winkler, Albert Meyer, Theodor Kihm und Robert Meili hie mit gelöscht.

17. März. Die Firma Ch. Weinbeck-Brinzer in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 340 vom 22. August 1902, pag. 1237) hat ihre Geschäftslokale nummehr: Zwinglistrasse 22 und Militärstrasse 106.

17. März. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma Gebrüder Guggenheim in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 285 vom 13. August 1901, pag. 1137) ist der Gesellschafter Samuel Guggenheim ausgetreten.

17. März. Die Firma J. H. Berchtold-Steiner's Erben in Zürich V (S. H. A. B. Nr. 299 vom 22. September 1899, pag. 1203) — Gesellschafter: Ernst Berchtold, Martha Berchtold, Rosa Berchtold, Lina Berchtold und Emil Berchtold — ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation der Aktiven und Passiven ist durchgeführt.

Bern — Berne — Berna

Bureau Erlach.

1903. 14. März. Unter der Firma Landwirtschaftliche Genossenschaft von Lüscherz besteht mit dem Sitze in Lüscherz eine Genossenschaft, welche den gemeinsamen Ankauf von Sämereien, Dünger, Kraftfutter, sowie anderer nötiger Artikel und überhaupt die Förderung des land- und volkswirtschaftlichen Betriebes zum Zwecke hat. Die Statuten sind am 19. Februar 1903 festgestellt worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Die Mitgliedschaft wird erworben durch Unterzeichnung der Statuten. Jedes Mitglied, das nach Inkrafttreten dieser Statuten eintreten will, hat sich schriftlich beim Sekretär zu melden. Die Hauptversammlung entscheidet dann über Aufnahme oder Abweisung des Angemeldeten. Im Aufnahmefalle hat er, wie jeder Gründer, Fr. 5 Eintritt zu bezahlen, welche als Beitrag nach Art. 680 O. R. gelten. Zudem sind bei Bezahlung jeder Ware vom Ankaufspreis 2% zur Bildung eines Fonds zu entrichten. Unterhaltungsgelder werden keine bezogen. Die Kasse wird gespeist durch die Eintrittsgelder, Bussen und Provisionen. Einen eigentlichen Gewinn nach Art. 680 Ziff. 7 O. R. beabsichtigt die Genossenschaft nicht. Die Mitgliedschaft erlöscht: a. durch den Tod des Genossenschafters, in welchem Falle die Rechte des verstorbenen Genossenschafters auf einen Erben übergehen. Die Erben haben sich selbst über dieses Recht zu einigen. Vorbehalten bleibt aber die entgeltliche Aufnahme durch die Hauptversammlung; b. durch freiwilligen Austritt mit schriftlicher Erklärung an den Sekretär der Genossenschaft; c. durch Ausschluss. Ausgeschlossen werden Zahlungsunfähige und solche, die den Statuten zu widersprechen. Freiwillig ausgetretene und ausgeschlossene Genossenschafter haben keinen Anspruch auf das Vermögen der Genossenschaft; dagegen haften freiwillig ausgetretene Genossenschafter der Genossenschaft für alle Beschlüsse, die sie als Genossenschafter haben beschliessen helfen. Vorbehalten bleibt Art. 691 O. R. Die Mitglieder haften für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft solidarisch. Die Organe der Genossenschaft sind: die Hauptversammlung und der Vorstand. Dieser wird von der Hauptversammlung auf die Dauer von zwei Jahren gewählt und besteht aus: einem Präsidenten, einem Vizepräsidenten, einem Sekretär und Kassier in einer Person und zwei Beisitzern. Sämtliche Vorstandsmitglieder können nach Ablauf der Amtsdauer wieder gewählt werden. Der Präsident oder Vizepräsident und der Sekretär vertreten die Genossenschaft nach aussen und führen für dieselbe kollektive verbindliche Zeichnung. Der Vorstand besteht aus folgenden Personen: Gottfried Grimm-Anker, Präsident; Jakob Dubler-Berger, Vizepräsident; E. Ramseyer, Lehrer, Sekretär und Kassier; Jakob Späting und Gottfried Anker, Bannwart, Beisitzer, alle in Lüscherz.

Bureau de Moutier.

16 mars. La société anonyme Nouvelle Fabrique de Tavannes (S. A.) (Tavannes New Factory, limited) (Neue Fabrik in Tavannes (A. G.)), avec siège à Tavannes a, dans son assemblée générale du 31 déc. 1902, révisé ses statuts et décidé que le conseil d'administration n'engagerait plus la société par la signature collective des trois membres le composant, mais que chacun des trois membres du conseil d'administration engagerait la société par sa signature individuelle. Les autres faits publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce du 1^{er} septembre 1902 n^o 320, pag. 1277 ne sont pas modifiés.

Bureau de Porrentruy.

16 mars. Le chef de la maison J. Ribeaud, à Coeuve, est Jules Ribeaud, fils de Victor, allié Salomon, originaire de Coeuve et y domicilié. Genre de commerce: Boulangerie.

16 mars. Le chef de la maison T. Enderlein, à Boncourt, est Théophile Enderlein, de Largitzen (Haute-Alsace), domicilié à Boncourt. Genre de commerce: Epicerie, auberge.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1903. 16. März. Inhaber der Firma Rechtsbureau Dr. Keller in St. Gallen ist Dr. Emil Keller, von Dötnacht (Thurgau), in St. Gallen. Rechtsagentur und Inkasso. Steinachstrasse 14.

16. März. Die Firma C. Vogel in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 247 vom 5. Oktober 1895, pag. 1030) ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Inhaber der Firma C. Vogel in St. Gallen ist Gottlieb Vogel, von Zürich, in St. Gallen, welcher die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma übernimmt. Geländer-, Sieb- und Drahtwarenfabrik. Katharinengasse 22.

16. März. Die Firma Albert Brügger, Müller in Wurmsbach, Gde. Jona (S. H. A. B. Nr. 228 vom 12. September 1895, pag. 952) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

16. März. Die Firma J. Guggenheim in Wattwil (S. H. A. B. vom 2. März 1883, pag. 219), ist infolge Konkurses von Amteswegen gestrichen worden.

16. März. Inhaber der Firma J. Kürsteiner, Mech. Holzdrechslerei in St. Gallen ist Johannes Kürsteiner, von Gals, in St. Gallen. Mechanische Holzdrechslerei. Mühlenstrasse 12.

16. März. Die Firma Wilhelm Angehrn in Lömmenschwil, Gemeinde Häggenschwil (S. H. A. B. vom 29. März 1892, pag. 309) ist infolge Wegzuges und Verzichtes des Inhabers erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigions

1903. 16. März. Die infolge Konkurskenntnisses des Kreisgerichtsausschusses Poschiavo vom 20. Februar 1903 von Amtswegen vorgenommene Löschung der Firma A. Schmitz in Poschiavo (S. H. A. B. Nr. 77 vom 27. Februar 1903, pag. 306) wird, nachdem der Konkurs vom Gerichte widerrufen und der Inhaber wieder in die Verfügung über sein Vermögen eingesetzt worden ist, wieder aufgehoben. Die Firma besteht in früherer Weise weiter.

16 marzo. Riccardo Fanconi, di Poschiavo e domiciliato in Poschiavo, è proprietario della ditta Rich. Fanconi, in Poschiavo. Genere di commercio: Drogheria, coloniali, fabbrica d'acqua gassosa, liquori e sciropi. Locale: Borgo di Poschiavo, casa n° 164.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Zofingen

1903. 16. März. Die Firma Meister z. Kreuz in Murgenthal (S. H. A. B. 1901, pag. 317) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

1903. 16. März. Le chef de la maison M. Chausson, à Aigle, est Marguerite fille d'Alexandre Chausson, de Noville et Rennaz, domiciliée à Aigle. Genre de commerce: Chapellerie, ouvrages, laines et coton, mercerie. Bureaux: Rue du Centre.

Bureau de Lausanne

13 mars. Il résulte d'un extrait du procès-verbal de l'assemblée générale extraordinaire du 10 janvier 1903 de l'Union Industrielle, association ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 27 janvier 1902), que Gabriel Gonthier-Lallier ayant donné sa démission d'administrateur, l'assemblée en a pris acte et a donné décharge à M. Gonthier. Elle a décidé de ne pas procéder au remplacement de M. Gonthier. Albert Philippe-Silbernagel reste donc seul administrateur et la signature sociale lui est conférée.

13 mars. Il résulte d'un extrait du procès verbal de l'assemblée générale extraordinaire du 10 janvier 1903 de la Société d'études industrielles et financières, association dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 17 mars 1902), que Gabriel Gonthier-Lallier ayant donné sa démission d'administrateur, l'assemblée en a pris acte et a donné décharge à G. Gonthier. Elle a décidé de ne pas procéder au remplacement de M. Gonthier; Albert Philippe-Silbernagel reste donc seul administrateur et la signature sociale lui est conférée.

Genf — Genève — Ginevra

1903. 14. März. Le chef de la maison Rouquette-Roman, à Genève, commencée le 15 février 1903, est Samuel Rouquette, allié Roman, d'origine française, domicilié à Fons (Département du Gard, France), et faisant,

pour les besoins du commerce, élection de domicile à Genève. Genre d'affaires: Commerce de vins en gros. Bureau: 21, Boulevard Helvétique. La maison a donné procuration à René Challand, d'origine vaudoise, domicilié à Genève.

14 mars. La maison E. Zentler, inscrite à Genève, pour un commerce de chemiserie (F. o. s. du c. du 17 novembre 1888, page 916), a transféré, depuis juin 1902, son siège commercial aux Eaux-Vives, 18, Rue de la Mairie, sans autre changement.

14 mars. Les suivantes: Mesdemoiselles Marié-Angustine Sené, et Charlotte-Sophie Wyss, toutes deux d'origine genevoise, et domiciliées à Genève, ont constitué à Genève, sous la raison sociale M^{lles} Sené et Wyss une société en nom collectif, qui a commencé le 1^{er} janvier 1903. Genre d'affaires: Exploitation d'un conservatoire musical et de cours de comptabilité. Locaux: 8, Place du Bourg-de-Four.

14 mars. La société en nom collectif Ch. Casartelli et fils, à Bernex (F. o. s. du c. du 4 octobre 1900, page 1328), est déclarée dissoute par suite du décès de l'associé Charles Casartelli, père, survenu le 15 février 1903.

La maison est continuée depuis cette date, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison P. Casartelli, à Bernex, par l'associé survivant, Pierre Casartelli, fils, de Genève, domicilié à Bernex. Genre d'affaires: Entreprise générale de bâtiments, à Bernex.

14 mars. La raison J. Franck, à Genève (F. o. s. du c. du 15 janvier 1895, page 44), est radiée ensuite du décès du titulaire, survenu le 2 mars 1903.

La maison est continuée, dès cette date avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison V^{ve} J. Franck, à Genève, par la veuve du précédent, Emilie-Antoinette Franck, née Motter, de Genève, y domiciliée. Genre d'affaires: Commerce d'horlogerie et bijouterie. Magasins: 23, Quai des Bergues. La maison donne procuration à Marguerite Cullaz, née Franck, domiciliée à Genève.

Bekanntmachung.

Das Bundesgericht hat über die Gesellschaft der Drahtseilbahn zum Reichenbachfall in Meiringen die Liquidation gemäss den Bestimmungen des Bundesgesetzes über die Verpfändung und Zwangsliquidation der Eisenbahnen, vom 24. Brachmonat 1874, angeordnet, und als Masseverwalter ernannt Herrn Dr. jur. Hans Stucki in Worb.

Die Gläubiger der Gesellschaft, mit Ausnahme der Pfandgläubiger und der Anleiher mit Partialobligationen, deren Forderungen gemäss Art. 22 des genannten Gesetzes von Amtes wegen in das Schuldverzeichnis eingetragen werden, werden aufgefordert, ihre Forderungen bis zum 25. April nächsthin geltend zu machen. Die Eingaben sind an das Richteramt Oberbasli zu richten. Mit der Eingabe ihrer Forderungen haben die Gläubiger zugleich ihre Beweismittel für dieselben beizubringen. Die Unterlassung der Eingabe innert der gesetzlichen Frist hat den Ausschluss von der Masse zur Folge. (V. 8^o)

Lausanne, den 14. März 1903.

Im Auftrage des Bundesgerichtes:
Bundesgerichtskanzlei.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle
Offizielle und private Diskontosätze.

Mitgeteilt von der Kantonalbank Bern.

(Der Privat- resp. Marktsatz ist der Nehmersatz erster Banken für langfristige Accepte.)

1903	Schweiz		Belgien		Deutschland		Holland		Mailand		London		Paris		Wien		St. Petersburg		New-York on call
	Offiz. Satz	Privat-Satz	Offiz. Satz	Markt-Satz	Offiz. Satz	Privat-Satz	Offiz. Satz	Markt-Satz	Offiz. Satz	Markt-Satz	Offiz. Satz	Markt-Satz	Offiz. Satz	Markt-Satz	Offiz. Satz	Markt-Satz	Offiz. Satz	Markt-Satz	
8. Januar	4 1/2	4 1/4	3	2 1/2	4	2 1/2	3	3	5	4 1/2	5	3 1/2	3	2 1/2	3 1/2	2 1/2	2 1/2	5 1/4	4-15% allg. Satz 100%, Schluss 40% begehrt
10. "	4 1/2	4	3	2 1/2	4	2 1/2	3	3	5	4 1/2	4	3 1/2	3	2 1/2	3 1/2	2 1/2	2 1/2	5 1/4	4 1/2
17. "	4 1/2	3 3/4	3	2 1/2	4	2 1/2	3	3	5	4 1/2	4	3 1/2	3	2 1/2	3 1/2	2 1/2	2 1/2	5 1/4	3 1/2-4 1/2
24. "	4	3 1/2	3	2 1/2	4	2	3	3	5	4 1/2	4	3 1/2	3	2 1/2	3 1/2	2 1/2	2 1/2	4 1/2-5	4
31. "	4	3 1/2	3	2 1/2	4	2	3	3	5	4 1/2	4	3 1/2	3	2 1/2	3 1/2	2 1/2	2 1/2	4 1/2	5
7. Februar	4	3 1/2	3	2 1/2	4	1 1/2	3	3	5	4 1/2	4	3 1/2	3	2 1/2	3 1/2	2 1/2	2 1/2	4 1/2	2 1/2-3 1/2
14. "	4	3 1/4	3	2 1/4	3 1/2	1 1/2	3	3	5	4 1/2	4	3 1/2	3	2 1/4	3 1/2	2 1/2	2 1/2	4 1/2	2 1/2-3
21. "	4	3 1/4	3	2 1/4	3 1/2	1 1/2	3	3	5	4 1/2	4	3 1/2	3	2 1/4	3 1/2	2 1/2	2 1/2	4 1/2	5
28. "	4	3-3 1/4	3	2 1/4	3 1/2	2	3	3	5	4 1/2	4	3 1/2	3	2 1/4	3 1/2	2 1/2	2 1/2	4 1/2	3-4 1/2
7. März	4	3-3 1/4	3	2 1/4	3 1/2	2 1/2	3	3	5	4 1/2	4	3 1/2	3	2 1/4	3 1/2	2 1/2	2 1/2	4 1/2	4
14. "	4	3 1/4	3	2 1/4	3 1/2	2 1/2	3	3	5	4 1/2	4	3 1/2	3	2 1/4	3 1/2	2 1/2	2 1/2	4 1/2	5 1/4-8 Schluss 5 1/2

* Für dreimonatliche Papiere.

Amerikanische Einwanderung 1902.

	Männlich	Weiblich	TOTAL
Oesterrcich-Ungarn	134,810	50,849	185,659
Belgien	1,922	910	2,832
Dänemark	4,118	2,200	6,318
Frankreich	2,208	1,183	3,391
Deutschland	20,986	11,750	32,736
Griechenland	11,137	953	11,490
Italien	162,144	99,122	201,266
Niederlande	1,588	899	2,487
Norwegen	13,973	6,179	20,152
Portugal	4,437	3,128	7,565
Rumänien	4,798	4,060	8,853
Russland	89,702	40,190	129,892
Serbien, Bulgarien etc.	848	51	899
Spanien	1,069	212	1,281
Schweden	24,791	14,229	39,020
Schweiz	1,885	798	2,623
Europ. Türkei	497	44	541
Grossbritannien und Irland:			
England	9,649	6,498	16,147
Irland	13,998	17,413	31,406
Schottland	1,794	1,069	2,863
Wales	602	320	922
Uebrigee Europa	34	1	35
Total Europa	500,980	201,388	702,368
Asien	20,662	8,105	28,767
Uebrigee Länder	5,659	2,495	8,154
Gesamt-Total	527,301	211,988	739,289
1901	362,470	160,103	522,573

Ausstellungen — Expositions.

Dresden. Die deutsche Gesandtschaft macht auf den Wunsch des Vorstandes der vom 20. Mai bis Ende September dieses Jahres im städtischen Ausstellungspalast und Parke zu Dresden zum ersten Mal stattfindenden

deutschen Städteausstellung den Bundesrat zuhanden schweizerischer Städteausstellungen auf diese Ausstellung aufmerksam. Dem Stadtpräsidenten von Bern als derzeitigem Vorsitzenden des schweizerischen Städteverbandes ist hiervon Kenntnis gegeben worden.

Dresde. Suivant le désir du comité de l'exposition des villes allemandes qui aura lieu pour la première fois, du 20 mai à fin septembre prochain, dans le parc de Drésde, la légation allemande à Berne a prié le Conseil fédéral d'attirer sur cette exposition l'attention des administrations des villes suisses. Il a été donné connaissance de ce qui précède au président de la ville de Berne, en sa qualité de président actuel de l'union des villes suisses.

Verschiedenes — Divers.

Konsulate. Der Bundesrat hat am 16. März zum schweizerischen Konsul in Genua gewählt: Herrn A. Attilio Salvade, von Magliaso (Tessin).

Echange des colis postaux avec la Bosnie-Herzégovine. La taxe au poids (jusqu'à 5 kg.) des colis postaux échangés avec la Bosnie-Herzégovine (y compris Sandschak-Novibazar) est fixée à fr. 1.50 et la taxe à la valeur à 15 cts. par fr. 300 de valeur déclarée.

Consulats. Dans sa séance du 16 mars le Conseil fédéral a nommé consul de Suisse à Gènes M. Attilio Salvade, de Magliaso (Tessin), industriel à Gènes.

Ansländische Banken. — Banques étrangères.

Deutsche Reichsbank.			
7. März.	14. März.	7. März.	14. März.
Mark	Mark	Mark	Mark
Metallbestand	919,943,000	924,095,000	Notenirkula ^{tion} 1,137,151,000
Wechselportef.	669,555,000	675,332,000	Kursf. Schulden 570,145,000
			597,826,000

Annoncen-Pacht:
Eudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:
Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

Hypothekbank in Winterthur.

Die Herren Aktionäre unserer Anstalt werden eingeladen, sich zur
ordentlichen Generalversammlung
Samstag, den 4. April 1903, vormittags 11¹/₂ Uhr,
 im Kasino in Winterthur

einzufinden. (576)

Traktanden:

- 1) Vorlage der Rechnung und des Geschäftsberichtes über das Jahr 1902.
 - 2) Bericht und Antrag der Rechnungszensoren.
 - 3) Antrag des Verwaltungsrates betreffend die Verwendung des Jahresgewinnes.
 - 4) Wahl von drei Rechnungszensoren und deren Suppleanten.
- Die Eintrittskarten werden gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 24. März bis 3. April a. c. auf unsern Bureau in Winterthur und Zürich ausgegeben.

Während der gleichen Zeit liegen Bilanz, sowie Gewinn- und Verlustrechnung, nebst Zensorenbericht im hiesigen Banklokal zur Einsicht der Aktionäre auf.

Der Geschäftsbericht kann ebendasselbst, sowie bei unserer Filiale in Zürich (Bahnhofplatz Nr. 1) und bei den Herren Lüscher & Cie. in Basel vom 24. ds. Mts. an in Empfang genommen werden.

Winterthur, den 16. März 1903.

Namens des Verwaltungsrates:

Der Präsident:

R. Hugenberg.

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon,

Oerlikon bei Zürich.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung
auf Mittwoch, den 1. April 1903, nachm. 2¹/₂ Uhr,
 im Bureaugebäude in Oerlikon bei Zürich.

Tagesordnung:

- 1) Abnahme und Genehmigung der Bilanz, des Gewinn- und Verlustkontos und des Berichtes des Revisors per 31. Dezember 1902.
- 2) Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- 3) Wahl des oder der Rechnungsrevisoren für das Geschäftsjahr 1903.
- 4) Neuwahl eines Verwaltungsratsmitgliedes an Stelle eines statuten-gemäss ausscheidenden, aber wieder wählbaren. (574)
- 5) Abänderung des § 16 der Statuten.

Die Stimmkarten sind bis Montag, den 30. März 1902, abends 6 Uhr, unter Ausweis des Aktienbesitzes vom Bureau der Gesellschaft in Oerlikon zu beziehen.

Oerlikon, den 16. März 1903.

Der Verwaltungsrat der Accumulatoren-Fabrik Oerlikon.

Thurg. Hypothekenbank in Frauenfeld.

Filialen in Romanshorn und Kreuzlingen.

Wir künden hiemit unsere 4% Inhaber-Obligationen mit Ablauf des festen Termins auf die vertragliche Kündigungsfrist und machen die Inhaber solcher Titel darauf aufmerksam, dass die Verzinsung alsdann ganz aufhört. Solange Konvenienz, sind wir bereit, 4% - Titel sofort ohne Kündigung zurückzuzahlen.

Um unsern langjährigen Kunden entgegenzukommen, erklären wir uns andererseits bereit, gekündete Titel für weitere drei Jahre gegenseitig fest auf 3³/₄ % vom Beginn des Kündigungstermins an abzustempeln, sofern uns die Titel innert Monatsfrist zur Umänderung eingesandt werden.

Frauenfeld, im August 1902.

(1577)

Die Direktion.

Avis.

Les porteurs d'obligations de l'emprunt en 1^{er} rang 4¹/₂ % de la

Brasserie Beanregard, Fribourg et Montreux

sont avisés que le prochain coupon au 1^{er} avril 1903 est payable sur présentation des titres, ceux-ci devant être estampillés ensuite du changement de la raison sociale en (561)

Grande Brasserie & Beanregard Lansanne-Fribourg-Montreux.

Signé: Banque de l'état de Fribourg,
 dépositaire de la grosse du titre hypothécaire.

Banque de Montreux.

Dr. jur. Georges Cahn,

Rechtsanwalt

(Anwalt für Handelssachen).

Führung von Civil- und Strafprozessen vor allen Instanzen,
 Erstattung von Rechtsgutachten,
 Ausarbeitung von Statuten und Verträgen, Besorgung von Inkasso
 etc. etc. (575)

Unentgeltliche Sprechstunden für Unbemittelte von 2—3 Uhr.

Zürich I, Thalgasse 61.

Chemische Fabrik Flora, A.-G.,

Zürich.

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 16. März a. c. wird der Dividenden-Coupon Nr. 1 unserer Inhaberaktien pro 1902 von heute an unserer Kasse mit Fr. 25 eingelöst. [578]

Zürich, den 17. März 1903.

Der Präsident des Verwaltungsrates:

Dr. O. Busch.

Basler Kantonalbank

Staatsgarantie.

Wir sind Abgeber von

3¹/₂ % Obligationen

unseres Institutes, auf den Namen oder auf den Inhaber lautend, auf 3—5 Jahre fest, mit nachheriger gegenseitiger dreimonatlicher Kündigung.

(500)

Die Direktion.



Genf

An Erfinder.

Wollen Sie wissen, was die Welt-Presse über Ihre Erfindungen oder über solche, für die Sie sich interessieren, schreibt? Abonnieren Sie sich bei dem Schweizer Argus der Presse (J. Grünberg & Cie.), 5, Rue du Mont-Blanc, Genf, der alle Zeitungen und Fach-Zeitschriften liest und Ausschnitte über alle Gegenstände und Personalien befördert. (251)

Preis: 15 Cts. bis 30 Cts. pro Artikel. Ermässigtar Tarif für Zeit-Abonnement.

Frühkartoffel „Präsident Krüger“



Diese Kartoffel ist durch Befruchtung und jahrelange Kultur zu einer Vollkommenheit herausgebildet, dass sie als feinste Speisekartoffel unerreicht dasteht. (580)

Sie ist nicht allein die früheste aller bis jetzt existierenden Frühkartoffeln, sondern auch die wohlschmeckendste und widerstandsfähigste und deshalb für jeden Gärtner und Landwirt auch ihrer kolossalen Erträge wegen zum Anbau höchst wertvoll. Nach dem übereinstimmenden Urteile meiner Züchter brachte Präsident Krüger die höchsten Erträge, es wurden z. B. von 10 Pfd. Aussaat 3 Ztr. geerntet.

Dieser Vorzüge wegen wird sie sich in kurzer Zeit an den ersten Platz aller Kartoffeln stellen u. empfehle ich jedem Gartenbesitzer einen Versuch damit zu machen. Ich offeriere 1 Ztr. Mk. 15. ¹/₂ Ztr. Mk. 5, ein 10 Pfd. Postpaket Mk. 3. Bestellungen schon jetzt erbeten, Versand bei frostfreiem Wetter.

Rudolf Büchner, Erfurt 103
 Samenversandhaus.

Hauptkatalog auf Verlangen gratis u. franko.



Geld auf jeglicher Basis von 5 Mille aufwärts vermittelt prompt und diskret

C. Woerwag, Basel.
 Retourmarke beifügen. (509)

Ankauf von sämtlichen alten Metallen zum Tageskurs.

(21) Picard frères in Biel.

Darlehen

von Fr. 40,000 gegen hypothekarische Sicherstellung innerhalb 60 % des Schatzungswertes wird von älterem Fabrikgeschäft behufs Ablösung von Bankkrediten gesucht. (566)

Offerten sind zu richten unter Chiffre Z C 2303 an die Annoncen-Expedition

Rudolf Mosse in Zürich.

Tüchtiger Vertreter,

welcher bei der Bäckerkundschaft sehr gut eingeführt, für den Vertrieb eines für Bäcker neuen Artikels, sofort gesucht.

günstigste Konditionen. Offerten sub W P 977 befördert Rudolf Mosse in Wien I, Seilerstätte 2. (567)

Für Kapitalisten.

Wer sich an einem bestehenden, lukrativen, schweiz., industriellen Unternehmen, dessen Produktion grösstenteils vertraglich auf Jahre hinaus zu günstigen Konditionen verkauft ist, mit Fr. 10—20 Mille finanziell — Obligationen und Anteil-scheine — zu beteiligen wünscht, beliebe seine Anfrage gefl. zu richten sub Chiffre Z T 2144 an die Annoncen-Expedition (528)

Rudolf Mosse in Zürich.

Junger Mann, früher auf Notariats und Advokaturbureau, sowie auf einer Gemeindeganzlei des Kantons Aargau tätig, wünscht seine (544)

Stellung

zu verändern. Vorzugsweise Kant. Bern, oder franz. Schweiz. Zeugnisse und Referenzen stehen zu Diensten.

Gef. Offerten sub Chiffre Z C 2348 an Rudolf Mosse in Basel.

Für Kapitalisten.

Erstklassige Schuldbriefe:

zwei à Fr. 100,000,

einer à Fr. 40,000

werden fest zu plazieren gesucht. Pünktliche, hohe Verzinsung wird zugesichert. (579)

Gef. Offerten unter Chiffre Z N 2338 an die Annoncen-Expedition
 Rudolf Mosse in Zürich.

A remettre à Genève pour départ

Atelier de peintre décorateur

jouissant d'une grande renommée, grand matériel en bon état, décors neufs et usagés, travaux importants commandés, le tout pour fr. 40,000, loyer à débattre pour vastes locaux, on vendrait l'immeuble au besoin. S'adresser E. Barrès, régisseur, Boulevard du Théâtre 7, Genève. (577)